



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2016-39**

under the

**CREDIT UNIONS ACT  
(O.C. 2016-155)**

*Filed June 30, 2016*

**1** *Section 2.2 of New Brunswick Regulation 94-5 under the Credit Unions Act is repealed and the following is substituted:*

**2.2** For the purposes of paragraph 19(2)(b) of the Act, the following group plans of insurance are prescribed:

- (a) Credit Union Creditor Insurance; and
- (b) Credit Union Savings Insurance.

**2** *Section 4 of the Regulation is amended*

(a) *in subsection (1) by striking out “of which the credit union is a member”;*

(b) *in subsection (1.1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “A stabilization board” and substituting “The stabilization board”;*

(c) *in subsection (2) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;*

(d) *in subsection (3) by striking out “of which a credit union is a member authorizes the credit union” and substituting “authorizes a credit union”;*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-39**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES  
(D.C. 2016-155)**

*Déposé le 30 juin 2016*

**1** *L'article 2.2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-5 pris en vertu de la Loi sur les caisses populaires est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**2.2** Aux fins d'application de l'alinéa 19(2)b) de la Loi, les régimes d'assurance-groupe qui suivent sont des régimes prescrits :

- a) Credit Union Creditor Insurance;
- b) Credit Union Savings Insurance.

**2** *L'article 4 du Règlement est modifié*

a) *au paragraphe (1), par la suppression de « dont elle est membre »;*

b) *au paragraphe (1.1), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « Un office de stabilisation » et son remplacement par « L'office de stabilisation »;*

c) *au paragraphe (2), par la suppression de « Lorsqu'un office de stabilisation » et son remplacement par « Lorsque l'office de stabilisation »;*

d) *au paragraphe (3), par la suppression de « dont une caisse populaire est membre autorise celle-ci » et son remplacement par « autorise une caisse populaire »;*

*(e) in subsection (4) by striking out “of the same federation” and substituting “of Atlantic Central”.*

**3 Section 6 of the Regulation is amended**

*(a) in paragraph (1)(g) by striking out “of which the credit union is a member”;*

*(b) in subsection (2) by striking out “of which the credit union is a member”;*

*(c) in subsection (3) by striking out “of which the credit union is a member”;*

*(d) in paragraph (4)(b) by striking out “of which the credit union is a member”.*

**4 Section 7 of the Regulation is amended**

*(a) in subsection (2) by striking out “the federation of which it is a member in the liquidity fund established by the federation” and substituting “Atlantic Central in the liquidity fund established by it”;*

*(b) in subsection (3) of the French version by striking out “fonds de liquidité” and substituting “fonds de liquidités”.*

**5 Section 8 of the Regulation is repealed.**

**6 Subsection 9(4) of the Regulation is amended by striking out “of which the credit union is a member”.**

**7 Section 12 of the Regulation is amended**

*(a) in subsection (2) by striking out “of which the credit union is a member”;*

*(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:*

**12(3)** If the stabilization board provides financial assistance to a credit union under subsection (2) it may do so on the terms and conditions that it considers appropriate.

*(c) in subsection (5) of the English version by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”.*

*e) au paragraphe (4), par la suppression de « de la même fédération » et son remplacement par « d’Atlantic Central ».*

**3 L’article 6 du Règlement est modifié**

*a) à l’alinéa (1)g), par la suppression de « dont la caisse populaire est membre »;*

*b) au paragraphe (2), par la suppression de « dont elle est membre »;*

*c) au paragraphe (3), par la suppression de « l’office de stabilisation dont la caisse populaire est membre, celle-ci » et son remplacement par « l’office de stabilisation, la caisse populaire »;*

*d) à l’alinéa (4)b), par la suppression de « dont la caisse populaire est membre ».*

**4 L’article 7 du Règlement est modifié**

*a) au paragraphe (2), par la suppression de « de la fédération dont elle est membre, dans le fonds de liquidité que la fédération » et son remplacement par « d’Atlantic Central, dans le fonds de liquidités que cette dernière »;*

*b) au paragraphe (3) de la version française, par la suppression de « fonds de liquidité » et son remplacement par « fonds de liquidités ».*

**5 L’article 8 du Règlement est abrogé.**

**6 Le paragraphe 9(4) du Règlement est modifié par la suppression de « dont elle est membre ».**

**7 L’article 12 du Règlement est modifié**

*a) au paragraphe (2), par la suppression de « dont elle est membre »;*

*b) par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :*

**12(3)** Si l’office de stabilisation fournit de l’aide financière à une caisse populaire en vertu du paragraphe (2), il peut le faire selon les modalités et aux conditions qu’il juge indiquées.

*c) au paragraphe (5) de la version anglaise, par la suppression de « a stabilization board » et son remplacement par « the stabilization board ».*

**8** *Subsection 12.1(3) of the Regulation is amended by striking out “of which a credit union is a member”.*

**9** *Subsection 13(1) of the Regulation is amended by striking out “of which the credit union is a member”.*

**10** *Section 15 of the Regulation is repealed.*

**11** *Subsection 15.1(2) of the Regulation is amended by repealing the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**15.1(2)** For the purposes of subsections 202.3 and 202.4 of the Act, the book value of non-liquid assets held in the stabilization fund of the stabilization board are excluded in determining the total amount of the stabilization fund, including, without limitation, the following:

**12** *Section 17 of the Regulation is repealed.*

**13** *Section 18 of the Regulation is amended*

*(a) in subsection (1) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;*

*(b) in subsection (1.1)*

*(i) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;*

*(ii) by repealing paragraph (b) and substituting the following:*

*(b) invest in real estate, in Atlantic Central or in a subsidiary company of Atlantic Central funds that are held in its stabilization fund.*

*(c) by repealing subsection (1.3);*

*(d) in subsection (2) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;*

*(e) in subsection (3) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;*

*(f) in subsection (4) of the English version by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”.*

**8** *Le paragraphe 12.1(3) du Règlement est modifié par la suppression de « dont elle est membre ».*

**9** *Le paragraphe 13(1) du Règlement est modifié par la suppression de « dont elle est membre ».*

**10** *L’article 15 du Règlement est abrogé.*

**11** *Le paragraphe 15.1(2) du Règlement est modifié par l’abrogation du passage qui précède l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**15.1(2)** Pour l’application des articles 202.3 et 202.4 de la Loi, la valeur comptable des éléments d’actif non liquides détenus dans le fonds de stabilisation de l’office de stabilisation est exclue du calcul du solde, y compris, notamment, la valeur comptable globale :

**12** *L’article 17 du Règlement est abrogé.*

**13** *L’article 18 du Règlement est modifié*

*a) au paragraphe (1), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;*

*b) au paragraphe (1.1),*

*(i) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;*

*(ii) par l’abrogation de l’alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :*

*b) procéder à des placements immobiliers ou à des placements dans Atlantic Central ou dans une filiale de celle-ci.*

*c) par l’abrogation du paragraphe (1.3);*

*d) au paragraphe (2), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;*

*e) au paragraphe (3), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;*

*f) au paragraphe (4) de la version anglaise, par la suppression de « a stabilization board » et son remplacement par « the stabilization board ».*

**14** *Section 19 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**19** Subsections 9(2) and (3) apply with the necessary modifications to investments of the stabilization board.

**15** *Subsection 19.1(2) of the Regulation is amended*

*(a) in paragraph (a) by striking out “of which the credit union is a member”;*

*(b) in paragraph (b) by striking out “the stabilization boards” and substituting “the stabilization board”.*

**16** *Section 21 of the Regulation is repealed.*

**17** *Form 1 of the Regulation is repealed.*

**18** *Form 2 of the Regulation is repealed.*

**19** *Form 3 of the Regulation is repealed.*

**20** *Form 4 of the Regulation is repealed.*

**21** *Form 5 of the Regulation is repealed.*

**22** *Form 6 of the Regulation is repealed.*

**23** *Form 7 of the Regulation is repealed.*

**24** *Form 8 of the Regulation is repealed.*

**25** *Form 9 of the Regulation is repealed.*

**26** *Form 10 of the Regulation is repealed.*

**27** *Form 11 of the Regulation is repealed.*

**28** *Form 12 of the Regulation is repealed.*

**29** *Form 13 of the Regulation is repealed.*

**30** *Form 14 of the Regulation is repealed.*

**31** *Form 15 of the Regulation is repealed.*

**32** *Form 16 of the Regulation is repealed.*

**33** *Form 17 of the Regulation is repealed.*

**14** *L’article 19 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**19** Les paragraphes 9(2) et (3) s’appliquent avec les adaptations nécessaires aux placements de l’office de stabilisation.

**15** *Le paragraphe 19.1(2) du Règlement est modifié*

*a) à l’alinéa a), par la suppression de « dont la caisse populaire est membre »;*

*b) à l’alinéa b), par la suppression de « les offices » et son remplacement par « l’office ».*

**16** *L’article 21 du Règlement est abrogé.*

**17** *La formule 1 du Règlement est abrogée.*

**18** *La formule 2 du Règlement est abrogée.*

**19** *La formule 3 du Règlement est abrogée.*

**20** *La formule 4 du Règlement est abrogée.*

**21** *La formule 5 du Règlement est abrogée.*

**22** *La formule 6 du Règlement est abrogée.*

**23** *La formule 7 du Règlement est abrogée.*

**24** *La formule 8 du Règlement est abrogée.*

**25** *La formule 9 du Règlement est abrogée.*

**26** *La formule 10 du Règlement est abrogée.*

**27** *La formule 11 du Règlement est abrogée.*

**28** *La formule 12 du Règlement est abrogée.*

**29** *La formule 13 du Règlement est abrogée.*

**30** *La formule 14 du Règlement est abrogée.*

**31** *La formule 15 du Règlement est abrogée.*

**32** *La formule 16 du Règlement est abrogée.*

**33** *La formule 17 du Règlement est abrogée.*

**34** *Form 18 of the Regulation is repealed.*

**34** *La formule 18 du Règlement est abrogée.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés